

KONTZERTUAN ETA IREKITA

ABIERTO POR CONCIERTO



kontzertuanetairekita.eus

araba
álava

abiertoporconcierto.eus



Santa Maria Katedrala Fundazioaren eta Jazzargia Kultura eta Musika Elkartearen ekimena da **"Kontzertuan eta irekita"**. 2017ko urriaren 14ra arte, estatu mailan eta nazioartean ospe aitortua duten hainbat musikari bilduko dira gure harribitxi arkitektonikoaren arkupeetan. Horri esker, kritikak duten talentuagatik eta egiten duten lanagatik saritzen eta aitortzen dituen artistak izango ditugu gurekin.

"Kontzertuan eta irekita" zikloaren edizio berri honetan, zeina ekainaren 2an hasiko den, **asko eta askotarikoak izango dira Santa Maria katedralaren arkupeetako** eszenatokitik igaroko diren **proiektuak eta musika-estiloak**; hala nola, flamenkoa, klasikoa, jazz, folka eta popa.

Sekulako kalitatea duten proiektu sinestezinak, taldeak eta bakarlariak gaineratuko zaizkio **"Kontzertuan eta irekita"** egitasmoaren aurreko edizioetako programari; besteak beste, Arabako Abesbatzen Federazioa, zinema-arkupea, antzinako musikaren astea eta magia-ibilbidea (Magialdia).

Gure hiria eta bertako Erdi Aroko hirigunea turismo kulturalaren mailarik gorenean jarriko dituen proposamen kulturala da honakoa, zalantzarik gabe.

"Abierto por Concierto" es una iniciativa de la **Fundación Catedral Santa María y la Asociación Cultural y Musical Jazzargia**. Hasta el día 14 de octubre del 2017, se darán cita en el pórtico de nuestra joya arquitectónica músicos de reconocido prestigio nacional e internacional, artistas que están siendo galardonados y reconocidos por la crítica por su talento y trabajo.

Son **muchos y muy variados los proyectos y estilos musicales** que pasarán por el escenario del **pórtico de la Catedral Santa María**, en una nueva edición de **"Abierto por Concierto"**, que arranca el próximo día 2 de junio: flamenco, clásico, jazz, folk, pop, etc. Proyectos de una calidad excepcional e increíbles, grupos y solistas que se suman al programa de ediciones anteriores de **"Abierto por Concierto"**, como son los de la Federación de coros alaveses, un pórtico de cine, semana de música antigua, ruta de magia (Magialdia).

Una propuesta cultural que pondrá a nuestra ciudad y a nuestro casco medieval en lo más alto del turismo cultural en general, sin lugar a dudas.



SARRERAK ENTRADAS

ORDAINDU BEHARREKO KONTZERTUAK

CONCIERTOS DE PAGO

SARREREN SALMENTA LINEAN

Hemen: www.kontzertuanetairekita.eus

VENTA DE ENTRADAS ON LINE

En www.abiertoporconcierto.eus

Prezioa: 10 euro + euro 1 (kudeaketa-gastuak)

Precio : 10 euros + 1 euro (gastos de gestión)

*"Laboral Kutxako txartelarekin egiten baduzu erosketa,
% 10eko deskontua edukiko duzu (kudeaketa-gastuak
ezarri aurretik)"*

*"Si realizas tu compra con una tarjeta de Laboral
Kutxa obtendrás un descuento del 10 % (antes de
Gastos de Gestión)"*

AURREZ AURREKO SALMENTA

VENTA FISICA

Bisitarien Harrera Zentroan, Buruileria plazan.

Centro de Acogida al Visitante, en la Plaza de la
Brulleria.

Prezio normala: 10€

Precio Normal: 10€

Fundazioko bazkideentzako prezioa: 6€

Precio Socios Catedral: 6€

Abonamendu normala: 40€

Abono Normal: 40€

Bazkideentzako abonamendua: 25€

Abono Socio: 25€

(*) tokiak bete arte

(*) hasta agotar localidades

BAZKIDEAK: Prezioa: 6€

SOCIOS : Precio: 6€

Fundazioaren sortzaile diren bazkideek sarrera edo
abonamendu fisikoa BAKARRIK erosi ahalko dute,
Bisitarien Harrera Zentroan, Buruileria plazan.

Los socios del círculo de fundadores, SOLO podrán
adquirir su entrada o abono de forma física en el Centro
de Acogida al Visitante, en la Plza. de las Brullerias.

BAZKIDEEN ABONAMENDUAK: 25€

ABONO SOCIOS : 25 €

BAZKIDE EZ DIRENEN ABONAMENDUAK: 40€

ABONO NO SOCIOS : 40 €

Gunera sartu ahal izateko, NANA aurkeztu beharko da
sarreran.

Para acceder al espacio junto a la entrada será necesario
presentar el DNI



ARABAKO ABESBATZEN ELKARTEA

FEDERACION ALAVESA DE COROS

ORDUA: 19:45

LEKUA: SANTA MARIA KATEDRALAREN ELIZPEA

GONBIDAPENAK: BISITARIEN HARRERA ZENTROA

HORA: 19:45

LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA

INVITACIONES: CENTRO DE ACOGIDA AL VISITANTE

2 ostirala

URKANTA, ITZALDE, DULTZINEA, GURASOAK,
MANUEL IRADIER

9 ostirala

HARITZ HOSTOA, FLORIDA, ANHELOS DEL
ROCIO, MAIORA CANEMUS, ENOL

16 ostirala

VICENTE GARCÍA, BADAYA,
AULAS DE LA TERCERA EDAD, EGUZKILORE,
ORTZADAR-IOAR

23 ostirala

LAUTADA, SANTA LUCÍA, AHOTS ARGIAK,
MAIRU, JOYFUL GOSPEL CHOIR

viernes 2

URKANTA, ITZALDE, DULTZINEA, GURASOAK,
MANUEL IRADIER

viernes 9

HARITZ HOSTOA, FLORIDA, ANHELOS DEL
ROCIO, MAIORA CANEMUS, ENOL

viernes 16

VICENTE GARCÍA, BADAYA, AULAS DE LA
TERCERA EDAD, EGUZKILORE,
ORTZADAR-IOAR

viernes 23

LAUTADA, SANTA LUCÍA, AHOTS ARGIAK,
MAIRU, JOYFUL GOSPEL CHOIR



**ORDUA: 20:30****TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALAREN ELIZPEA****PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€****HORA: 20:30****LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA****PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€**

OctOver talde bat da, Espainian, Holandan edota Alemanian garrantzi handiko zentroetan trebatu diren musikari profesionalak biltzen dituen. Egun, gure herrialdeko orkestra onenetan jotzen dute musikari horiek, eta nazioartean ibiltzen dira, biretan. Orkestra horien artean, hauek nabarmendu ditzakegu: Espainiako Orkestra Nazionala, Espainiako Irrati Telebistako Orkestra, Errege Antzokiko Orkestra eta Extremadurako Orkestra. Proiektu berria da, talentu eta nortasun handikoa. 2014an sortu zen, eta hari-zortzikotea, perkusioa eta konpositore/moldatzaile propioa dauka. Kideen arteko konplizitatearen eta sintoniaren bidez, musika klasikoa ikus-entzule mota orori -zaleak izan ala ez- modu hurbil eta irisgarrian gerturatzeko balioko duen ikuskizuna sortuko duen filosofia komuna bilatzen du.

Egia da musika klasikoa seriotzat eta kontserbadoretzat jotzen dela, are pixka bat elitistatzat, hoztat eta estatikotzat ere. Sokak AC/DCren edo EXTREMODOUROren erritmoan jotzen entzutean, eskemak bakarrik alda daitezke. "Puro Rock" ikuskizuna mugimendua da, ikus-entzule mota orori gomenda dakiokkeen entzumen-eta ikusmen-bizipena. Ikuskizunaren harrera onarengatik liluratuta, eta ematen dizkiguten erraztasunak baliatzeko erabakitasez, gure lehenengo lan diskografikoan sartu gara. "Puro Rock" izena hartuko du, ikuskizunak bezalaxe, eta Carlos Martosek ekoiztuko du. Artista handien ekoizlea da Carlos Martos; hala nola, hauen lanak ekoizti ditu: Maita Vende Cá, Raimundo Amador edo Antonio Carmona.

OctOver es agrupación tiene como intérpretes a músicos profesionales formados en centros de gran importancia en España, Holanda o Alemania, y que actualmente desempeñan su carrera musical en las mejores orquestas de nuestro país con giras de carácter internacional. De entre estas orquestas podemos destacar la Orquesta Nacional de España, Orquesta de Radiotelevisión Española, Orquesta del Teatro Real y Orquesta de Extremadura. Es un proyecto novedoso de gran talento y personalidad que surge en 2014, formado por un octeto de cuerda, percusión y compositor/arreglista propio. A través de la complicidad y sintonía de sus componentes, se busca la filosofía común de crear un espectáculo que sirva para acercar la música clásica a todo tipo de público, aficionado o no, de manera cercana y accesible.

Bien es cierto que la música clásica está catalogada como algo serio y conservador, e incluso algo elitista, frío y estático. Al escuchar las cuerdas sonar a ritmo de AC/DC o EXTREMODOURO sólo pueden cambiar los esquemas. "Puro Rock" es movimiento, una nueva experiencia auditiva y visual recomendable para todo tipo de públicos. Maravillados por la buena aceptación del espectáculo, y decididos a aprovechar las facilidades que se nos brindan, nos embarcamos en lo que es nuestro primer trabajo discográfico, titulado igualmente "Puro Rock", producidos por Carlos Martos, productor de artistas tan importantes como Maita Vende Cá, Raimundo Amador o Antonio Carmona.



GERMÁN DÍAZ

ORDUA: 20:30**HORA: 20:30****TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALAREN ELIZPEA****LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA****PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€****PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€**

Iriarte medikuak 40. hamarkadan grabatu zituen eta "Metodo Kardiofonikoa" izenarekin biniloan editatu zituen bihotz-taupadek egiten dituzten erritmoetan dago oinarrituta Germán Díazen azken musika-ikuskizuna.

El nuevo espectáculo musical de Germán Díaz está basado en los ritmos que hacen los latidos del corazón que el doctor Iriarte grabó en los años 40 y editó en vinilo con el nombre de "Método Cardiofónico"

Horrela, eta taupadak oinarri hartuta, soinu-unibertso bakana sortu du, erabiltzen dituen eta musikariak melodiak idazteko erabiltzen dituen kartoi zulatuak irakurtzen dituzten tresna mekanikoekin: "Playasax-ak, romolnika erromatziak, barbaria-organoak eta musika-kaxak bat egiten dute zarrabetearen manibelan, bai eta loop-en zuzeneko grabaketetan ere, kartoi zulatuen bat-batekotasunaren eta zurruntasunaren artean ibiltzeko".

De este modo y tomando como base estos latidos, crea un universo sonoro único con los instrumentos mecánicos que utiliza y que leen los cartones perforados en los que el músico escribe las melodías: "El playasax, la rolmónica romática, el órgano de barbaria y la caja de música, se unen a la manivela de la zanfona, y a la grabación de loops en directo para caminar entre la improvisación y la rigidez de los cartones perforados".

Germán Díaz Valladoliden jaio zen, 1978an. Gitarra klasikoan eta beste hainbat musika-tresnatan jaso du prestakuntza, eta mundu osoko areto eta jaialdi «ospetsuetan» aritu izan da. Bestetik, talde eta interprete askorekin kolaboratu du; adibidez, Rado Trio-rekin, Viellistic Orchestra-rekin, Wafir Shekeldin Gibril-ekin eta Pascal Lefevre-rekin.

Germán Díaz, nacido en Valladolid en 1978, posee formación en guitarra clásica y otra gran variedad de instrumentos y ha actuado en «prestigiosas» salas y festivales de todo el mundo, además de colaborar con numerosas formaciones e intérpretes como Rado Trio, Viellistic Orchestra, Wafir Shekeldin Gibril, Pascal Lefevre, entre otros.

Zarrabete-jotzaile espainiar bakarra da, eta Viellistic Orchestra mitikoko kide izan zen. Zarrabete-orkestra bat izan zen hori, Frantzia finkatutakoa, eta munduko jotzaile onenak biltzen zituen. 2004an desagertu zen, eta urte horretan bertan sortu zuen Germán Díazek bere diskoetxea, "Producciones efímeras" deiturikoa, Fernando Fuentesekin batera. Diskoetxe horretan, arreta berezia eman zaie Marc Egea edo Matthias Loibner zarrabete-jotzaileen proiektuei.

Único zanfonia español que perteneció a la mítica Viellistic Orchestra, una orquesta de zanfones asentada en Francia con los mejores instrumentistas del mundo que desapareció en 2004, año en que Germán Díaz creó su propia discográfica, "Producciones efímeras", junto a Fernando Fuentes, en la que se ha dado una especial atención a proyectos de zafonistas como Marc Egea o Matthias Loibner.



ZINEMA ELIZPEAN

UN PORTICO DE CINE

ORDUA: 22:00 . 21:15

LEKUA: SANTA MARIA PLAZA

HORA: 22:00 . 21:15

LUGAR: PLAZA DE SANTA MARÍA

Ostirala, uztailaren 28a, 22:00etan

“Asterix: Jainkoen egoitza”

(Haurrentzako pelikula, euskaraz)

Viernes 28 de Julio 22:00

“Asterix: Jainkoen egoitza”

(Película destinada al público infantil en euskera)

Larunbata, uztailaren 29a, 22:00etan

“Bélier familia”

Sábado 29 de Julio 22:00

“La familia Bélier”

Ostirala, irailaren 1a, 21:15etan

“Istorio amaigabea”

(iaz, pelikularen aurre-estreinaldia egin zen, digitalizatu egin zen, eta berriro ateraz)

Viernes 1 de Septiembre 21:15h

“La historia interminable”

(el año pasado se realizó el re-estreno de la película, se remasterizó y se volvió a lanzar)

Larunbata, irailaren 2a, 21:15etan

“Gernika” euskaraz

Sábado 2 de Septiembre 21:15h

“Gernika”, euskaraz

KLASIKOA ELIZPEAN CLASICA EN EL PORTICO

ORDUA: 12:30

HORA: 12:30

LEKUA : SANTA MARIA KATEDRALAREN ELIZPEA
SARRERA DOHAINIK, ARETOA BETE ARTELUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA
ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO

Halaber, hiriko jaietan bi kontzertu emango dira arkupectan, Vitoria-Gasteizko Udalaren musika-ganberaren programazioaren barruan.

"Beste urte batez, Vitoria-Gasteizko Udalak katedraleko arkupeak aukeratu ditu bi kontzertu programatzeko (abuztuaren 7an eta 8an). Esparru paregabe hori aukeratu du, Andra Mari Zuriaren jaietan musika klasikoaren maitaleei ere atsegin emateko.

Aurreko urteetan, arrakasta itzela izan du esperientzia horrek; izan ere, oso programazio anitza eta kalitatekoa eduki du, eta, horren ondorioz, gasteiztarrek nahiz hirirako hain bereziak diren data horietan bisita egiten diguten kanpotarrak erakarri ditu.

El pórtico acogerá además, durante las estas fiestas patronales de la ciudad dos conciertos enmarcados en la programación de música de cámara del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

"Un año más, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz elegirá el marco incomparable del Pórtico de la Catedral para programar dos conciertos (días 7 y 8) con los que deleitar a los amantes de la música clásica durante las fiestas de la Virgen Blanca .

Dicha experiencia ha constituido un gran éxito en años anteriores con una programación muy variada y de gran calidad , atrayendo tanto a vitorianos como a foráneos que nos visitan en esas fechas tan especiales para la ciudad





ANTZINAKO MUSIKA ASTEA

SEMANA MÚSICA ANTIGUA

ORDUA: 20:00

LEKUA: SANTA MARIA KATEDRALA

ARABAKO FORU ALDUNDIAK BANATUTAKO GONBIDAPENAK

HORA: 20:00

LUGAR: CATEDRAL SANTA MARÍA

INVITACIONES REPARTIDAS POR DIPUTACION FORAL DE ALAVA

Ondoz ondoko laugarren urtez, Santa Maria katedralaren habearte nagusian zenbait kontzertu egingo dira Musika Zaharraren Astean. Hitzorduaren XXXV. edizioa izango da aurtengoa, irailaren 5tik 8ra egingo dena Katedral Zaharrean.

Errezitaldiak 20:00ean hasiko dira. Arabako Foru Aldundiak udan antolatzen duen aste klasikoa da, Erdi Aroko musika, musika errenazentista eta barrokoa hiritarrengana gerturatu nahi duena.

Programa osoari eta gonbidapen-txartelak jasotzekari buruzko informazio zabalagoa eskura dezakezu www.araba.eus webgunean.

La nave central de la Catedral de Santa María acogerá por cuarto año consecutivo algunos conciertos de la Semana de Música Antigua. Esta cita, que este año cumple su XXXV edición, tendrá lugar entre el 5 y el 8 de septiembre en la Catedral Vieja.

Cada recital dará comienzo a las 20:00 horas.

Organizada por la Diputación Foral de Álava, se trata de una semana clásica en la temporada estival que acerca al público la música medieval, renacentista y barroca.

Más información sobre el programa completo y la recogida de invitaciones en www.araba.eus.



**ORDUA: 19:00****HORA: 19:00****LEKUA: AIZTOGILE KALEA 97****LUGAR: CUCHILLERIA 97****GONBIDAPENAK, ORDU ERDI LEHENAGO AIZTOGILE KALEKO 97****INVITACIONES MEDIA HORA ANTES EN CUCHILLERIA 97****MAGIALDIA. NAZIOARTEKO MAGIA JAIALDIA****MAGIALDIA. FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA**

Astebetez, magiak gainezka egingo du Vitoria-Gasteizko kaleetan, 2017ko irailaren 11tik 17ra bitartean, Nazioarteko Magia Jaialdiaren edizio berria egingo baita bertan. Urtero, munduko mago ospetsuenetako batzuek geroak egiten duten hiriko onetan, beren ikusizun apartekin ikus-entzuleei gozazteko asmo bakarrarekin.

La magia inundará las calles de Vitoria-Gasteiz durante una semana (del 11 al 17 de septiembre de 2017) con la celebración de una nueva edición del Festival Internacional de Magia. Todos los años, algunos de los magos más prestigiosos de todo el mundo recalán en la ciudad para deleitar al público con sus grandiosos espectáculos.

Magia-ibilbideek magia-antzoki txiki bihurtuko dituzte erdigune historikoko toki enblematikoak, eta, horietan, talde txikietan gozatu ahal da magia, bertatik bertara. Magia hutsa, hurbilago ezin...

Las Rutas de Magia convierten lugares emblemáticos del Centro Histórico en pequeños teatros de magia de cerca para grupos reducidos. Magia en estado puro, más cerca imposible...





BILBOKO KORAL ELKARTEA

SOCIEDAD CORAL BILBAO

ORDUA: 20:00

LEKUA: SANTA MARIA KATEDRALA

DOHAINA: 10 €

HORA: 20:00

LUGAR: CATEDRAL SANTA MARÍA

DONATIVO: 10 €

Aita Menni ospitaleak eta Bilboko Koral Elkartek sustatu dute kontzertu solidario hau, Ahizpa Ospitalariek Monrovia (Liberian) duten osasun-zentroari laguntzeko. Gaixotasun mentala duten pazienteei arreta ematea eta ebolak eragindakoei laguntza psikologikoa ematea da xedea.

Bilboko Koral Elkartea 1886an sortu zen; oro har, musika egiteko asmoz, eta, bereziki, koru-musika egiteko nahiarekin. Urteek aurrera egin ahala, hainbat arrakasta eta sari lortu zituzten, baita izen ona ere. Besteren artean, Arte Ederren Urrezko Domina (1986), San Fernandoko Arte Ederren Errege Akademiaren Ohorezko Domina (2005) eta Bilboko Urrezko Domina (2007) jaso ditu Bilboko Koral Elkartek.

Espainiako orkestra ia guztiek lagunduta jo dute, baina baita beste orkestra batzuek lagunduta ere; adibidez, Moskuko Sinfonia, Royal Philharmonic Orchestra, Budapesteko Orkestra Sinfonikoa, Berlingo Orkestra Sinfonikoa, Tokyo Metropolitan Symphonic Orchestra eta BBCren Orkestra Sinfonikoa haiekin aritu izan dira.

Espainian, oso lan garrantzitsuak aurkeztu dituzte; besteren artean, hauek: Wagnerren "Apostoluen afaria", Brahmsen "Requiem alemaniar bat", Mozarten "Aitorlearen bezpera handiak", Verdiren "Requiema", Borodinen "Igor printzearen dantzak" eta Orffren "Carmina Burana".

Se trata de un concierto solidario promovido por Aita Menni y la sociedad coral de Bilbao para ayudar al Centro de salud que las Hermanas Hospitalarias tienen en Monrovia (Liberia) para la atención pacientes con enfermedad mental y la realización de apoyo psicológico a afectados del ébola.

La Sociedad Coral de Bilbao-Bilboko Koral Elkartea se fundó en 1886 para el desarrollo de la música en general y de la coral en particular. A lo largo de los años fueron sumando éxitos, galardones y un gran prestigio. La Sociedad Coral de Bilbao ha sido reconocida con la Medalla de Oro en las Bellas Artes (1986), la Medalla de Honor de la Real Academia de las Bellas Artes de San Fernando (2005) y la Medalla de Oro de la Villa de Bilbao (2007) entre otros galardones.

Han actuado acompañados de la práctica totalidad de las orquestas españolas así como con la Sinfónica de Moscú, Royal Philharmonic Orchestra, Orquesta Sinfónica de Budapest, Orquesta Sinfónica de Berlín, la Tokyo Metropolitan Symphonic Orchestra y la Orquesta Sinfónica de la BBC.

Ha estrenado en España obras tan importantes como el oratorio "La cena de los Apóstoles" de Wagner, "Un Requiem Alemán" de Brahms, "Vísperas Solemnas de Confesor" de Mozart, el "Requiem" de Verdi, "Danzas del Príncipe Igor" de Borodin, "Carmina Burana" de Orff.



IÑAKI PLAZA

ORDUA: 20:30

TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALAREN ELIZPEA

PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€

HORA: 20:30

LUGAR: PÓRICO CATEDRAL SANTA MARÍA

PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€

Iñaki Plaza trikitilari, txalapartari eta perkusionistak bere azken lan diskografikoa aurkeztu digu, Ekhi deiturikoa. Konpositore bizkaitarrak azken diskoa erakutsiko du, eta folk soinua egingo digu, trikitixaren, akordeoiaren, panderoaren eta beste perkusio-tresna batzuen bitartez.

Plazak 1993an hasi zituen trikitixako eta euskal perkusio tradizionaleko ikasketak. Beranduago, munduko perkusio tradizionaletako ikasketak hasi zituen (kajoia, bodhrán-a, d'rbuka...), eta, gero, taula indiarrarekin hasi zen, Sergey Sapricheff-ekin batera.

Egun, trikitixa-, txalaparta- eta perkusio-eskolak ematen ditu EAEko hainbat eskolatan; besteak beste, Musikenen edo Amurrioko, Urduñako eta Bilboko trikitixa-eskoletan. Era berean, master class-ak eman ditu Cervantes Institutuan (Chicagon), Musika-tresnen museoan (Munichen), Seattle-ko musika-eskoletan (Washington), Renoko Unibertsitatean (Nevadan), eta hainbat biratan hartu du parte, musikari laguntzaile gisa eta bakarka, mundu guztian.

El trikitilari, txalapartari y percusionista, Iñaki Plaza, nos presenta su último trabajo discográfico, Ekhi. El compositor vizcaino hará una exhibición de su último disco, en el que mostrará un sonido folk a través de la trikitixa, el acordeón, el pandero y otros instrumentos de percusión.

Plaza comenzó sus estudios de trikitixa y percusión tradicional vasca en 1993. Más adelante, se inició en los estudios de percusiones tradicionales del mundo (cajón, bodhrán, d'rbuka...) y posteriormente de tabla hindú con Sergey Sapricheff.

Actualmente, imparte clases de trikitixa, txalaparta y percusiones en diferentes escuelas de la CAV como musikene o las escuelas de trikitixa de Amurrio, Urduña y Bilbao. Asimismo, ha impartido master class en lugares como el Instituto Cervantes (Chicago), el Museo de instrumentos (Múnich), las escuelas de música en Seattle (Washington), la Universidad de Reno (Nevada) y ha participado en diferentes giras como músico acompañante y en solitario por todo el mundo.



HARRIAREN BIDEA

CAMINO DE PIEDRA

ORDUA: 08:00

LEKUA: IRTEERA EUROPA BILTZAR JAUREGITIK

PREZIOA: 6€ / PRECIO SOCIOS: 3€

HORA: 08:00

LUGAR: SALIDA DESDE EL PALACIO EUROPA

PRECIO: 6€ / PRECIO SOCIOS: 3€

ERRESERBAK

**Bisitarien Harrera Zentroa edo
945 255 135 telefono-zenbakian**

Harriaren Bidean barrenako ibilaldi herrikoiak antolatuta dituzte. Ajarte eta Arabako hiriburua lotzen duen ibilbidea. Gasteizko tenplua eraikitzeo erabilitako harriak Trebiñuko Konderriko herri horretako harrobikoak izatean datza berezitasuna.

Ajarte Trebiñuko Udaleko herri txiki bat da eta ia ez da inor bizi. Gasteizko mendietatik gertu dagoenez, duen ikuspegi bikainaz gainera, bertako harrobietakoak dira Gasteizko elizetan eta Santa Maria Katedralaren dauden harri asko.

Hori dela eta, duela bederatzir urtetik hona, Santa Maria Katedrala Fundazioak bi tokien arteko ibilaldi bat jarri zuen martxan, katedralaren interes historiko eta artistikoa hurbileko paisaiako elementuekin, inguruko geografiarekin eta, modu berezian, historian zehar harriak Gasteizko muinora eramateko erabili izan diren bide historikoekin lotzea ahalbidetzen duena.

Azalpen historiko eta paisajistakoaz gain, ibilaldian geo mago batez gozatu ahalko dugu.

RESERVAS

**Centro Acogida Visitantes o en el
945 255 135**

Marchas populares por el Camino de la Piedra, un itinerario que une Ajarte y la capital alavesa. La singularidad de este trayecto radica en que las canteras de este pueblo del Condado de Treviño son el origen de las rocas más empleadas en la construcción del templo vitoriano.

Ajarte es un pequeño pueblo perteneciente al Ayuntamiento del Condado de Treviño casi deshabitado. Además de sus excepcionales vistas por su proximidad a los Montes de Vitoria, sus canteras han sido el lugar de origen de muchas de las piedras presentes en las iglesias alavesas y también en la Catedral de Santa María.

Por este motivo, la Fundación Catedral Santa María puso en marcha hace ya nueve años un itinerario entre ambos lugares que permite enlazar el interés histórico y artístico de la catedral con elementos del paisaje cercano, con la geografía de la zona y, de forma especial, con los caminos históricos que se han utilizado a lo largo de la historia para trasladar la piedra al cerro de Gasteiz.

Además de la explicación histórica y paisajística, durante el paseo se podrá disfrutar con un cuento cuentos y un geo mago.

**ORDUA: 20:30****HORA: 20:30****TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALAREN ELIZPEA****LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA****PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€****PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€**

2016an, Mediterraneoko musikari sortuberrien artean hautatu zuen Medinea proiektuak Sergio de Lope. Berklee School Music-ek, Festival de Aix en Provence-ek eta Etxe Arabiarrak antolatzen dute proiektu hori.

Sergio de Lope ha sido seleccionado en 2016 como músico emergente del Mediterráneo por el proyecto Medinea que organizan Berklee School Music, Festival de Aix en Provence y Casa Árabe.

Batasunaren Jaialdiko Flamenko Jotzaileen Nazioarteko 2. saria ere lortu du.

Iaz, "A night in Utrera" diskoa aurkeztu zuen Sevillako Flamenkoaren Bialean. Urte honen hasieran, AIEk hautatu du, Flamenkoa Abian 2017 ziklorako.

También ha conseguido el 2º premio Internacional de Instrumentista Flamenco del Festival de la Unión 2016. El pasado año presentó su disco "A night in Utrera" en la Binal de Flamenco de Sevilla. A principios de este año ha sido seleccionado por la AIE para el ciclo Flamenco en Ruta 2017.

Txirula-jotzaile flamenko hau Priego de Córdobaan jaio zen, 1985ean. Flamenkologia espezialitatean lizentziatu zen, Kordobako Goi-mailako Musika Kontserbatorioan.

Flautista Flamenco, nace en Priego de Córdoba en 1985. Se licencia en la especialidad de Flamenología en el Conservatorio Superior de Música de Córdoba.

2015eko abenduan, "A night in Utrera" lehenengo diskoa argitaratu zuen, eta, horrekin, 19 kontzertuko bira hasi zuen. Javier Limón ekoizlearekin grabatu zuen, Valentziako Berklee estudioetan. "Ziryab and us" nazioarteko proiektuarekin bira egin zuen. "A night in Utrera" lanean, eskutik helduta doaz kantu klasikoak eta jazzaren akorde ilunak, eta, atze-oihal gisara, flamenko instrumentala dago, harmonian dagoen osotasuna izanik, non hamaika gau aurkituko ditugun ilunabar bakarrean.

En diciembre de 2015 publica su primer disco "A night in Utrera" con el que comienza una gira de 19 conciertos. Graba con el Productor Javier Limón en los estudios de Berklee en Valencia. Hace gira con el proyecto Internacional "Ziryab and us". En "A night in Utrera" caminan de la mano los cantes clásicos con los acordes oscuros del jazz y como telón de fondo el flamenco instrumental, siendo un todo en armonía donde encontraremos miles de noches en un solo anochecer.

() taldeak flamenkoko master class bat emango du, irailaren 28an arratsaldean eta irailaren 29an goizez: gitarra, pianoa, txirula, saxoa, perkusioa, baxua, kantua eta comboa. Informazioa eta inskripzioa Jesus Guridi kontserbatorioan eta Luis Aramburu udaleko musika-eskolan*

() la banda impartirá el día 28, en sesión de tarde, y el día 29, en sesión de mañana, de septiembre, un masterclass de flamenco: guitarra, piano, flauta, saxo, percusión, bajo, cante y combo. Información e inscripción en Conservatorio Jesús Guridi y Escuela Municipal de Música Luis Aramburu*



ÁNGELA CERVANTES & CHEMA SAIZ

ORDUA: 20:30**HORA: 20:30****TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALAREN ELIZPEA****LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA****PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€****PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€****ÁNGELA CERVANTES AHOTSA & CHEMA SAIZ GUITARRA -
"ONE YEAR LATER... WONDERING"**

Recordando saileko "Recordando a Ella Fitzgerald&Joe Pass" diskoa aurkeztu eta urtebetera, zena Bluemusic-ek ekoizti duen eta YoukaliMusic-ek argitaratu, eta beren diskurtsoa eta lotura esperimentatzeko zein garatzeko balio izan dien kontzertu-zerrenda handiarekin, Bogui-ko eszenatokira igoko dira Ángela eta Chema, inoiz baino gogo handiagoz, proposamen berriak gehituz beren erreperorioari. Gainera, XX. mendeko musika heritarreko artista gustukoena, hau da, Stevie Wonderren abestiekien etorriko dira, Ella y Joe maisu-maistrei egindako tributuaren tratamendu armoniko eta kontzeptualari eutsiz, non bat-batekotasuna eta konplizitatea diren nagusi.

Ángelak Jorge Drexler-en poesia berrartu zuen, dotoreziaz, "En esta Orilla de Drexler" batera egindako "Space & Time 2015" bira amerikarretik iritsi da. Gainera, "Camino a Santa Clara ... por 50 años más con Los Fakires" bigarren diskoaren post-ekoizpenean dago sartuta. Kuban grabatu du diskoa, Kubako trova tradizionalaren inguruko talde ospetsuarekin batera, eta, besteren artean, Gladston Galliza, Gastón Joya, Maikel Elizarde edo Danays Bautista gonbidatuekin. Chemak, ohikoak dituen dinamismoarekin eta sormenarekin, bai eta, Recordando diskoaz gain, editatu dituen bost diskoekin (Vocal Project, Trio Album, Mi carro, Solo álbum eta De fuera a dentro) ere, hainbat proiektuekin harritzen jarraitzen gaitu.

**ÁNGELA CERVANTES VOZ & CHEMA SAIZ GUITARRA -
"ONE YEAR LATER... WONDERING"**

Un año después de la presentación de su disco "Recordando a Ella Fitzgerald&Joe Pass" de la serie Recordando, producido por Bluemusic y publicado por YoukaliMusic, y con una lista de conciertos a sus espaldas donde han podido experimentar y desarrollar su discurso y conexión, Ángela y Chema se suben al escenario del Bogui, con más ganas que nunca, sumando nuevas propuestas a su repertorio, con temas de uno de sus artistas favoritos de la música popular del siglo xx, como es el gran Stevie Wonder, manteniendo el tratamiento armónico y conceptual de su tributo a los maestros Ella y Joe, donde reinan la improvisación y la complicidad.

Ángela, la que revisitara elegantemente la poesía de Jorge Drexler en su álbum debut "En esta Orilla de Drexler", llega ahora de la gira americana "Space& Time 2015" junto a los ingleses Brit Floyd. Además, está sumergida en la post producción de su segundo disco, "Camino a Santa Clara ... por 50 años más con Los Fakires", grabado en Cuba, junto a la legendaria banda de trova tradicional cubana, con invitados como Gladston Galliza, Gastón Joya, Maikel Elizarde o Danays Bautista, entre otros...

Chema, en su dinamismo y creatividad habituales, y con cinco discos editados a sus espaldas además de Recordando, como son: Vocal Project, Trio Album, Mi carro, Solo álbum o De fuera a dentro.

KONTZERTUAN ETA IREKITA ABIERTO POR CONCIERTO

Federación Alavesa de Coros

Junio • 2,9,16,23 • 19:45 • Pórtico • Recoger
Invitaciones en el Centro de acogida al visitante.

OCTOVER

Junio • 24 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing
/ Venta física en el Centro de acogida al visitante :
Bisitarien Harrera Zentroa

GERMÁN DÍAZ

Julio • 22 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros.
Ticketing / Venta física en el Centro de acogida al
visitante : Bisitarien Harrera Zentroa

Un pórtico de cine

Julio • 28,29 • 22:00 • Plaza de Santa María

Clásica en el pórtico

Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz

Agosto • 7,8 • 12:30 • Pórtico • Hasta completar aforo

Un pórtico de cine

Septiembre • 1,2 • 21:15 • Plaza de Santa María

Semana de Música Antigua

Diputación Foral de Álava

Septiembre • 5,7,8 • 20:00 • Catedral de Santa María
• Invitaciones Diputación Foral de Álava

Rutas de Magia

Magialdia

Septiembre • 12,13 • 19:00 • Recoger invitaciones en
Cuchillería 97

Concierto Sdad Coral de Bilbao

Aita Menni

Septiembre • 14 • 20:00 • Catedral de Santa María •
Hasta completar aforo

IÑAKI PLAZA

Septiembre • 16 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros.
Ticketing / Venta física en el Centro de acogida al
visitante : Bisitarien Harrera Zentroa

Camino de la piedra

Septiembre • 23 • 8:00 • Salida desde Palacio Europa
• 6 eur - 3 para socios

SERGIO DE LOPE

Septiembre • 29 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros.
Ticketing / Venta física en el Centro de acogida al
visitante : Bisitarien Harrera Zentroa

ÁNGELA CERVANTES & CHEMA SAIZ

Octubre • 14 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros.
Ticketing / Venta física en el Centro de acogida al
visitante : Bisitarien Harrera Zentroa

Organizadores:



Patronos:



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



Colaboradores:



Medios de comunicación: